

PBA 18V 2.0Ah W-B

Art. 14902

Art. 14920

PBA 18V 2.5Ah W-B

Art. 14903

Art. 14921

PBA 18V 4.0Ah W-C

Art. 14905

Art. 14922

vi **Hướng dẫn vận hành**
Pin hệ thống

vi Pin hệ thống GARDENA PBA 18V 2,0Ah W-B / PBA 18V 2,5Ah W-B / PBA 18V 4,0Ah W-C

Bản dịch hướng dẫn vận hành gốc.

1. CẢNH BÁO AN TOÀN



Đọc toàn bộ cảnh báo và hướng dẫn an toàn.

Không tuân theo cảnh báo và hướng dẫn an toàn có thể dẫn đến điện giật, hỏa hoạn và/hoặc thương tích nghiêm trọng.

Lưu lại tất cả cảnh báo và hướng dẫn để tham khảo sau.

- **Những hướng dẫn an toàn này chỉ áp dụng cho pin lithium-ion của hệ thống POWER FOR ALL PBA 18 V.**
- **Chỉ sử dụng pin trong các sản phẩm đối tác trong hệ thống POWER FOR ALL.**
Pin 18V có dấu POWER FOR ALL hoàn toàn tương thích với những sản phẩm sau: tất cả sản phẩm đối tác trong hệ thống POWER FOR ALL 18V.
- **Tuân theo để xuất pin trong hướng dẫn vận hành cho sản phẩm của bạn.**
Đây là cách duy nhất để vận hành pin và sản phẩm an toàn và để bảo vệ pin không bị quá tải nguy hiểm.

→ **Chỉ sạc pin bằng bộ sạc được nhà sản xuất hoặc các đối tác thuộc hệ thống POWER FOR ALL khuyến nghị.**

Bộ sạc pin thích hợp cho một loại pin nhất định có mối nguy hỏa hoạn khi được dùng với các pin khác (loại pin: PBA 18V, v. v./Bộ sạc pin tương thích: AL 18, v.v.).

→ **Pin được cung cấp ở tình trạng sạc một phần.**

Để đảm bảo công suất pin đầy đủ, hãy sạc đầy pin trong bộ sạc trước khi sử dụng pin lần đầu tiên.

→ **Giữ pin ngoài tầm tay trẻ em.**

→ **Không mở pin.** Có rủi ro đoản mạch.

→ **Hơi có thể thoát ra nếu pin hỏng hoặc sử dụng sai cách. Pin có thể bốc cháy hoặc nổ.**

Đảm bảo khu vực thông thoáng và tìm chăm sóc y tế nếu bạn gặp bất kỳ biến cố bất lợi nào. Hơi có thể kích ứng hệ hô hấp.



→ **Nếu sử dụng sai hoặc nếu pin bị hỏng, chất lỏng dễ cháy có thể thoát ra từ pin; Nên tránh tiếp xúc với chất lỏng này. Nếu vô tình tiếp xúc, hãy rửa bằng nước. Nếu chất lỏng tiếp xúc với mắt của bạn, hãy tìm chăm sóc y tế bổ sung.**

Chất lỏng rò rỉ từ pin có thể gây kích ứng hoặc bỏng.

→ **Nếu pin có khuyết, chất lỏng có thể rò ra ngoài và làm ướt vật thể ở gần. Kiểm tra các bộ phận bị ảnh hưởng.**

Vệ sinh các bộ phận này hoặc thay đổi nếu cần.

→ **Không gây đoản mạch pin. Khi không sử dụng pin, hãy giữ pin tránh xa kẹp giấy, đồng xu, chìa khóa, đinh, vít hoặc các vật nhỏ bằng kim loại khác có thể tạo tiếp xúc từ cực này với cực kia.** Rút ngắn các cực của pin có thể gây bỏng hoặc cháy.

- **Các điểm tiếp xúc của pin có thể nóng sau khi sử dụng.**
Hãy cẩn thận với các điểm tiếp xúc nóng khi tháo pin.
- **Pin có thể hỏng do những vật nhọn chằng hạn như đinh hoặc tua-vít hoặc do lực bên ngoài.**
Đoản mạch bên trong có thể xảy ra, làm pin cháy, bốc khói, nổ hoặc quá nhiệt.
- **Không bao giờ bảo dưỡng bộ pin bị hỏng.**
Chỉ nhà sản xuất hoặc nhà cung cấp dịch vụ được ủy quyền mới nên thực hiện bảo dưỡng bộ pin.
-  **Bảo vệ pin tránh nhiệt, bao gồm tiếp xúc lâu với ánh nắng, lửa, bụi, nước và hơi ẩm. Có rủi ro nổ và đoản mạch.**

- **Chỉ vận hành và bảo quản pin ở nhiệt độ xung quanh từ -20 °C đến +50 °C.**
Ví dụ: không để pin trong xe của bạn vào mùa hè.
Ở nhiệt độ dưới 0 °C, một số thiết bị có thể mất điện.
- **Chỉ sạc pin ở nhiệt độ xung quanh từ 0 °C đến +35 °C. Chỉ sạc pin bằng kết nối USB ở nhiệt độ xung quanh từ +10 °C đến +35 °C.**
Sạc ngoài phạm vi nhiệt độ có thể làm hỏng pin hoặc tăng rủi ro hỏa hoạn.
- **Sau khi sử dụng, hãy để pin nguội xuống trong ít nhất 30 phút trước khi sạc hoặc bảo quản.**

NGUY HIỂM! Nguy cơ ngừng tim!

Sản phẩm này tạo ra trường điện từ trong khi hoạt động. Trường này có thể ảnh hưởng đến chức năng của thiết bị cấy ghép y tế chủ động hoặc thụ động và gây thương tích nghiêm trọng hoặc tử vong (ví dụ như trong trường hợp của máy tạo nhịp tim). Tham vấn bác sĩ và nhà sản xuất

thiết bị cấy ghép trước khi sử dụng sản phẩm này. Tháo pin khi bạn không sử dụng sản phẩm.

NGUY HIỂM! Nguy cơ ngạt!

Những bộ phận nhỏ có thể dễ dàng bị nuốt phải. Túi nhựa cũng có nguy cơ gây ngạt ở trẻ nhỏ. Giữ trẻ nhỏ tránh xa trong khi lắp ráp sản phẩm.

1.1 Mục đích sử dụng

Pin hệ thống POWER FOR ALL được dùng làm bộ cấp điện cho **các thiết bị pin thuộc hệ thống POWER FOR ALL** và để sử dụng trong các khu vườn gia đình và sở thích riêng tư.

Sản phẩm không được thiết kế để hoạt động trong thời gian dài.

2. VẬN HÀNH BAN ĐẦU

2.1 Sạc pin

→ Tham khảo hướng dẫn sử dụng của **sản phẩm pin POWER FOR ALL** hoặc **bộ sạc hệ thống pin POWER FOR ALL**.

2.2 Chỉ báo trạng thái sạc pin trên pin

Lưu ý: Không phải loại pin nào cũng có chỉ báo trạng thái sạc. Vì lý do an toàn, chỉ có thể hiển thị tình trạng sạc khi sản phẩm pin ở trạng thái dùng hoặc khi pin được tháo ra.

→ Nhấn nút hiển thị để xem tình trạng sạc trên pin.

Hiển thị đèn LED pin	Tình trạng sạc
4 đèn LED sáng	75 – 100 %
3 đèn LED sáng	50 – 75 %
2 đèn LED sáng	25 – 50 %
1 đèn LED sáng	5 – 25 %
1 đèn LED nhấp nháy	0 – 5 %

3. BẢO TRÌ

3.1 Vệ sinh pin

→ Thỉnh thoảng, sử dụng chổi mềm, sạch, khô để vệ sinh khe thông gió (nếu có) và kết nối pin.

4. BẢO QUẢN

4.1 Ngừng sử dụng

Phải bảo quản sản phẩm xa tầm tay trẻ em.

1. Sạc pin.
2. Vệ sinh pin (xem 3. BẢO TRÌ).
3. Bảo quản pin ở nơi khô ráo, kín và không bị đóng băng.

5. DỮ LIỆU KỸ THUẬT

<i>Pin hệ thống</i>	PBA 18V 2,0Ah W-B	PBA 18V 2,5Ah W-B	PBA 18V 4,0Ah W-C
Điện áp pin	18 V (DC)	18 V (DC)	18 V (DC)
Dung lượng pin	2,0 Ah	2,5 Ah	4,0 Ah
Số lượng pin (Li-Ion)	5	5	10
Bộ sạc pin thuộc hệ thống POWER FOR ALL thích hợp	AL 1810 CV / AL 1815 CV / AL 18V-20 / AL 1830 CV / AL 1880 CV / AL 18V-44		

6. PHỤ KIỆN/PHỤ TÙNG THAY THẾ

Bộ sạc pin GARDENA AL 1830 CV	Bộ sạc để sạc nhanh Pin hệ thống POWER FOR ALL PBA 18V..W-..	Số hiệu sản phẩm 14901
AL 18V-44		Số hiệu sản phẩm 14912

7. BẢO DƯỠNG

Thông tin liên lạc hiện tại của bộ phận bảo dưỡng của chúng tôi có sẵn trên trang web: **www.gardena.com/contact**

8. THẢI BỎ

8.1 Thải bỏ pin



Không được thải bỏ pin chứa viên pin lithium-ion chung với rác thải sinh hoạt thông thường khi hết hạn sử dụng.

Li-ion

QUAN TRỌNG!

1. Xả pin lithium-ion hoàn toàn (liên lạc với bộ phận Dịch vụ GARDENA về vấn đề này).
 2. Đảm bảo các cực pin lithium-ion không bị đoản mạch bằng cách dán băng lên trên.
 3. Thải bỏ pin lithium-ion đúng cách tại hoặc thông qua điểm thu gom tái chế tại địa phương của bạn.
-

Tuyên bố tuân thủ Thông Tư Việt Nam 30/2011/TT-BCT (RoHS Việt Nam)

GARDENA Manufacturing GmbH nắm rõ luật của
Thông Tư Việt Nam 30/2011/TT-BCT (RoHS Việt Nam)
và các yêu cầu của RoHS Việt Nam.

Chúng tôi xác nhận sản phẩm tuân thủ RoHS Việt Nam.

Deutschland / Germany

GARDENA Manufacturing GmbH
Central Service
Hans-Lorenser-Straße 40
D-89079 Ulm
Produktfragen: (+49) 731 490-123
Reparaturen: (+49) 731 490-290
www.gardena.com/de/kontakt

Albania

KRAFT SHPK
Autostrada Tirane-Durres
Km 7
1051 Tirane
Phone: (+355) 69 877 7821
info@kraft.al

Argentina

ROBERTO C. RUMBO S.R.L.
Predio Norlog
Lote 7
Benavidez. ZC: 1621
Buenos Aires
Phone: (+54) 11 5263-7862
ventas@rumbosrl.com.ar

Armenia

AES Systems LLC
Marshal Babajanyan Avenue 56/2
0022 Yerevan
Phone: (+374) 60 651 651
masisohanyan@icloud.com

Australia

Husqvarna Australia Pty. Ltd.
Locked Bag 5
Central Coast BC
NSW 2252
Phone: (+ 61) (0) 2 4352 7400
customer.service@husqvarna.com.au

Austria / Österreich

Husqvarna Austria GmbH
Industriezeile 36
4010 Linz
Tel.: (+43) 732 77 01 01-485
www.gardena.com/at/service/beratung/
kontakt/

Azerbaijan

Proqres Xüsusi Firması
Aliyar Aliyev 212, Baku, Azerbaijan
Sales: +994 70 326 07 14
Aftersales: +994 77 326 07 14
www.progress-garden.az
info@progress-garden.az

Bahrain

M.H. Al-Mahroos
BUILDING 208, BLOCK 356,
ROAD 328
Salhiya
Phone: +973 1740 8090
almahroos@almahroos.com

Belarus / Беларусь

ООО «Мастер Гарден»
220118, г. Минск,
улица Шаранговича, дом 7а
Тел. (+375) 17 257 00 33
mg@mastergarden.by

Belgium

Husqvarna Belgium nv
Gardena Division
Leuvensesteenweg 542
Planet II E
1930 Zaventem
België

Bosnia / Herzegovina

Silk Trade d.o.o.
Poslovna Zona Vila Br. 20
Phone: (+387) 61 165 593
info@silktrade.com.ba

Brazil

Nordtech Maquinas e Motores Ltd.
Avenida Juscelino Kubitschek
de Oliveira Curitiba
3003 Brazil
Phone: (+55) 41 3595-9600
contato@nordtech.com.br
www.nordtech.com.br

Bulgaria

AGROLAND България АД
бул. 8 Декември, № 13
Офис 5
1700 Студентски град
София
Тел.: (+359) 24 66 6910
info@agroland.eu

Canada / USA

GARDENA Canada Ltd.
125 Edgeware Road
Unit 15 A
Brampton L6Y 0P5
ON, Canada
Phone: (+1) 905 792 93 30
gardena.customerservice@
husqvarnagroup.com

Chile

REPRESENTACIONES JCE S.A.
AV. DEL VALLE NORTE 857 PISO 4
HUECHURABA, SANTIAGO, CHILE
Phone: (+ 56) 2 2414 2600
contacto@jce.cl

China

办公室地址:
上海市长宁区金钟路788号荟聚
办公楼D栋7楼03-05单元

Office Add:
Unit3-5, 7F, Livat Tower D, No.788,
Jin Zhong Rd., Chang Ning Dist.,
Shanghai, PRC 200335

Colombia

Equipos de Toyama Colombia SAS
Cra. 68 D No 25 B 86 Of. 618
Edificio Torre Central
Bogota
Phone: +57 (1) 703 95 20 /
+57 (1) 703 95 22
servicioalcliente@toyama.com.co
www.toyama.com.co

Costa Rica

Exim CIA Costa Rica
Calle 25A, B°. Montealegre
Zapote
San José
Costa Rica
Phone: (+506) 2221-5654 /
(+506) 2221-5659
eximcostarica@gmail.com

Croatia

Husqvarna Austria GmbH
Industriezeile 36
4010 Linz
Phone: (+43) 732 77 01 01-485
service.gardena@
husqvarnagroup.com

Cyprus

Pantelis Papadopoulos S.A.
92 Athinon Avenue
Athens
10442 Greece
Phone: (+30) 21 0519 3100
infocyp@papadopoulos.com.gr

Czech Republic

Gardena
Service Center Vrbno
c/o Husqvarna
Manufacturing CZ s.r.o.
Jesenická 146
79326 Vrbno pod Pradedem
Phone: 800 100 425
servis@gardena.cz

Denmark

GARDENA DANMARK
Lejrvej 19, st.
3500 Værløse
Tlf.: (+45) 70 26 47 70
gardenack@husqvarnagroup.com
www.gardena.com/dk

Dominican Republic

BOSQUESA, S.R.L
Carretera Santiago Licey
Km. 5 ½
Esquina Copal II.
Santiago De Los Caballeros
51000 Dominican Republic
Phone: (+1) 809-562-0476
contacto@bosquesa.com.do

Egypt

Universal Agencies Co
26, Abdel Hamid Lotfy St.
Giza
Phone: (+20) 3 761 57 57

Estonia

Husqvarna Eesti OÜ
Valdeku 132
EE-11216 Tallinn
info@gardena.ee

Finland

Oy Husqvarna Ab
Juurakkotie 5 B 2
01510 Vantaa
www.gardena.fi

France

Husqvarna France
9/11 Allée des pierres mayettes
92635 Gennevilliers Cedex
France
http://www.gardena.com/fr
N° AZUR: 0 810 00 78 23
(Prix d'un appel local)

Georgia

Transporter LLC
#70, Beliashvili street
0159 Tbilisi, Georgia
Number: (+995) 322 14 71 71
info@transporter.com.ge
www.transporter.com.ge

**Service Address and
Importer to Great Britain**

Husqvarna UK Ltd
Preston Road
Aycliffe Industrial Park
Newton Aycliffe
County Durham
DL5 6UP
Phone: (+44) (0) 344 844 4558
info.gardena@husqvarna.co.uk

Greece

Π.ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ ΑΕΒΕ
Λεωφ. Αθηνών 92
Αθήνα
T.K.104 42
Ελλάδα
Τηλ. (+30) 210 5193 100
info@papadopoulos.com.gr

Hong Kong

Tung Tai Company
151-153 Hoi Bun Road
Kwun Tong, Kowloon
Hong Kong
Phone: (+852) 3583 1662
admin@tungtaico.com

Hungary

Husqvarna Magyarország Kft.
Ezred u. 1 – 3
1044 Budapest
Phone: (+36) 1 251-4161
vevoszolgalat.husqvarna@
husqvarnagroup.com

Iceland

BYKO ehf.
Skemmuvegi 2a
200 Kópavogur
Phone: (+354) 515 4000
byko@byko.is

MHG Verslun ehf
Víkurbílfar 8
203 Kópavogur
Phone: (+354) 544 4656

India

B K RAMAN AND CO
Plot No. 185, Industrial Area,
Phase-2, Ram Darbar
Chandigarh
160002 India
Phone: (+91) 98140 06530
raman@jaganhardware.com

Iraq

Alshiemal Alakhdar Company
Al-Faysalieah, Near Estate Bank
Mosul
Phone: (+964) 78 18 18 46 75

Ireland

Liffey Distributors Ltd.
309 NW Business Park, Ballycoolen
15 Dublin
Phone: (+353) 1 824 2600
info@liffeyd.com

Israel

HAGARIN LTD.
2 Nahal Harif St.
8122201 Yavne
internet@hagarin.co.il
Phone: (+972) 8-932-0400

Italy

Husqvarna Italia S.p.A.
Centro Direzionale Planum
Via del Lavoro 2, Scala B
22036 ERBA (CO)
Phone: (+39) (0) 31 4147700
assistenza.italia@it.husqvarna.com

Japan

Husqvarna Zenoah Co. Ltd. Japan
1-9 Minamidai, Kawagoe
350-1165 Saitama
Japan
gardena-jp@husqvarnagroup.com

Kazakhstan

ТОО "Ламед"
Russian
Адрес: Казахстан, г. Алматы,
ул. Тажибаевой, 155/1
Тел.: (+7) (727) 355 64 00 /
(+7) (700) 355 64 00
lamed@lamed.kz

Kazakh

Мекен-жайы: Қазақстан,
Алматы қ.,
көш. Тәжібаевой, 155/1
Тел.: (+7) (727) 355 64 00 /
(+7) (700) 355 64 00
lamed@lamed.kz

Kuwait

Palms Agro Production Co
Al Rai- Fourth Ring Road – Block 56.
P.O Box: 1976 Safat
13020 Al-Rai
Phone: (+965) 24 73 07 45
info@palms-kw.com

Kyrgyzstan

OOS O Alye Maki
Av. Moladaya Guardia 83
720014 Bishkek
Phone: (+996) 312 322115

Latvia

Husqvarna Latvija SIA
Ulbrokas 19A
LV-1021 Riga
info@gardena.lv

Lebanon

Technomec
Safra Highway (Beirut – Tripoli) Center
622 Mezher Bldg.
P.O.Box 215
Jounieh
Phone: (+961) 9 853527 /
(+961) 3 855481
tecnomec@idm.net.lb

Lithuania

UAB Husqvarna Lietuva
Ateities pl. 77C
LT-52104 Kaunas
info@gardena.lt

Luxembourg

Magasins Jules Neuberg
39, rue Jacques Stas
Luxembourg-Gasperich 2549
Case Postale No. 12
Luxembourg 2010
Phone: (+352) 40 14 01
api@neuberg.lu

Malaysia

Glomedic International Sdn Bhd
Jalan Ruang No. 30
Shah Alam, Selangor
40150 Malaysia
Phone: (+60) 3-7734 7997
oase@glomedic.com.my

Malta

I.V. Portelli & Sons Ltd.
85, 86, Triq San Pawl
Rabat - RBT 1240
Phone: (+356) 2145 4289

Mauritius

Espace Maison Ltée
La City Trianon, St Jean
Quatre Bornes
Phone: (+230) 460 85 85
digital@espacemaison.mu

Mexico

AFOSA
Av. Lopez Mateos Sur # 5019
Col. La Calma 45070
Zapopan, Jalisco, Mexico
Phone: (+52) 33 3818-3434
isolis@afosa.com.mx

Moldova

Convel SRL
Republica Moldova,
mun. Chisinau,
sos. Muncesti 284
Phone: (+373) 22 857 126
www.convel.md

Mongolia

Soyolj Gardening Shop
Narnii Rd
Ulaanbaatar
14230 Mongolia
Phone: +976 7777 5080
soyolj@magicnet.mn

Morocco

Proekip
64 Rue de la Participation
Casablanca-Roches Noires
20303 Morocco
Phone: (+212) 661342107
hicham.hafani@proekip.ma

Netherlands

Husqvarna Nederland B.V.
GARDENA Division
Postbus 50131
1305 AC ALMERE
Phone: (+31) 36 521 00 10
info@gardena.nl

Neth. Antilles

Jonka Enterprises N.V.
Sta. Rosa Weg 196
P.O. Box 8200
Curaçao
Phone: (+599) 9 767 66 55
info@jonka.com

New Zealand

Husqvarna New Zealand Ltd.
PO Box 76-437
Manukau City 2241
Phone: (+64) (0) 9 9202410
support.nz@husqvarna.co.nz

North Macedonia

Sinpeks d.o.o.
Ul. Kravarski Pat Bb
7000 Bitola
Phone: (+389) 47 20 85 00
sinpeks@mt.net.mk

Norway

Husqvarna Norge AS
Gardena Division
Trøskerveien 36
1708 Sarpsborg
info@gardena.no

Northern Cyprus

Mediterranean Home & Garden
No 150 Alsancak, Karaođlanođlu
Caddesi Girne
Phone: (+90) 392 821 33 80
info@medgardener.com

Oman

General Development Services
PO 1475, PC - 111
Seeb
111 Oman
Phone: 96824582816
gdsoman@gdsoman.com

Paraguay

Agrofield SRL
AV. CHOFERES DEL CHACO
1449 C/25 DE MAYO
Asunción
Phone: (+595) 21 608 656
consultas@agrofield.com.py

Peru

Sierras y Herramientas Forestal SAC
Av. Las Gaviotas 833, Chorrillos
Lima
Phone: (+51) 1 2 52 02 52
supervisorventas1@siersac.com
www.siersac.com

Philippines

Royal Dragon Traders Inc
10 Linaw Street, Barangay
Saint Peter Quezon City
1114 Philippines
Phone: (+63) 2 7426893
aida.fernandez@rdti.com.ph

Poland

Gardena Service Center Vrbno
c/o Husqvarna Manufacturing CZ
s.r.o. Jesenícká 146
79326 Vrbno pod Pradedem
Czech Republic
Phone: (22) 336 78 90
serwis@gardena.pl

Portugal

Husqvarna Portugal, SA
Lagoa - Albarraque
2635 - 595 Rio de Mouro
Phone: (+351) 21 922 85 30
Fax: (+351) 21 922 85 36
info@gardena.pt

Romania

Madex International Srl
Soseaua Odaii 117 - 123,
RO 013603 București, S1
Phone: (+40) 21 352 7603
madex@ines.ro

Russia / Россия

ООО „Хускварна“
141400, Московская обл., г. Химки,
улица Ленинградская,
владение 39, стр.6
Бизнес Центр
„Химки Бизнес Парк“,
помещение ОВ02_04
http://www.gardena.ru

Saudi Arabia

SACO
Takhassusi Main Road
P.O. Box: 86387
Riyadh 12863
40011 Saudi Arabia
Phone: (966) 11 482 8877
webmaster@saco-ksa.com

Al Futtaim Pioneer Trading
5147 Al Farooq Dist.
Riyadh 7991
Phone: (+971) 4 206 6700
Owais.Khan@alfuttaim.com

Serbia

Domel d.o.o.
Slobodana Đurića 21
11000 Belgrade
Phone: (+381) 11 409 57 12
office@domel.rs

Singapore

Hy-Ray PRIVATE LIMITED
40 Jalan Pemimpin
#02-08 Tat Ann Building
Singapore 577185
Phone: (+65) 6253 2277
info@hyray.com.sg

Slovak Republic

Gardena
Service Center Vrbno
c/o Husqvarna
Manufacturing CZ s.r.o.
Jesenická 146
79326 Vrbno pod Pradedem
Phone: 0800 154044
servis@gardena.sk

Slovenia

Husqvarna Austria GmbH
Industriezeile 36
4010 Linz
Phone: (+43) 732 77 01 01-485
service.gardena@husqvarnagroup.com

South Africa

Husqvarna South Africa (Pty) Ltd
Lifestyle Business Park –
Ground Floor Block A Cnr
Beyers Naude Drive and Ysterhout
Road Randpark Ridge, Randburg
Phone: (+27) 10 015 5750
service@gardena.co.za

South Korea

Kyung Jin Trading Co., Ltd
8F Haengbok Building, 210,
Gangnam-Daero 137-891 Seoul
Phone: (+82) 2 574 6300
kjh@kjh.co.kr

Spain

Husqvarna España S.A.
Calle de Rivas nº 10
28052 Madrid
Phone: (+34) 91 708 05 00
atencioncliente@gardena.es

Sri Lanka

Hunter & Company Ltd.
130 Front Street
Colombo
Phone: 94-11 232 81 71
hunters@eureka.lk

Suriname

Deto Handelmaatschappij N.V.
Kernkampweg 72-74
P.O. Box: 12782
Paramaribo
Suriname
Phone: (+597) 43 80 50
info@deto.sr

Sweden

Husqvarna AB /
GARDENA Sverige
Drottninggatan 2
561 82 Huskvarna
Sverige
Phone: (+46) (0) 36-14 60 02
service@gardena.se

Switzerland / Schweiz

Husqvarna Schweiz AG
Consumer Products
Industriestrasse 10
5506 Mägenwil
Phone: (+ 41) (0) 62 887 37 90
info@gardena.ch

Taiwan

Hong Ying Trading Co., Ltd.
No. 46 Wu-Kun-Wu Road
New Taipei City
Phone: (+886) (02) 2298 1486
salesgd1@7friends.com.tw

Tajikistan

ARIERS JV LLC
39, Ayni Street, 734024
Dushanbe, Tajikistan

Thailand

Spica Co. Ltd
243/2 Onnuch Rd., Prawat
Bangkok
10250 Thailand
Phone: (+66) (0)2721 7373
surapong@spica-siam.com

Tunisia

Société du matériel agricole et maritime
Nouveau port de peche de Sfax Bp 33
Sfax 3065
Phone: (+216) 98 419047/
(+216) 74 497614
commercial@smamtunisia.com

Türkiye

Dost Bahçe
Yunus Mah. Adil Sk. No:3
Kartal
Istanbul
34873 Türkiye
Phone: (+90) 216 389 39 39

Turkmenistan

I.E. Orazmuhammedov Nurmuhammet
80 Ataturk, BERKARAR Shopping Center,
Ground floor, A77b,
Ashgabat 744000
TURKMENISTAN
Phone: (+993) 12 468859
Mob: (+993) 62 222887
info@jayhyzmat.com /
bekgiyev@jayhyzmat.com
www.jayhyzmat.com

UAE

Al-Futtaim ACE Company
L.L.C Building, Al Rebat Street
Festival City, Dubai
7880 UAE
Phone: (+971) 4 206 6700
ace@alfuttaim.ae

Ukraine / Україна

AT «Альцест»
вул Петропавлівська 4
08130, Київська обл.
Києво-Святошинський р-н. с.
Петропавлівська Борщагівка Україна
Тел.: (+38) 0 800 503 000

Uruguay

FELI SA
Entre Rios 1083
11800 Montevideo
Phone: (+598) 22 03 18 44
info@felisa.com.uy

Uzbekistan

AGROHOUSE MChJ
O'zbekiston, 111112
Toshkent viloyati
Toshkent tumani
Hasanboy QFY, THAY yoqasida
Phone: (+998)-93-5414141 /
(+998)-71-2096868
info@agro.house
www.agro.house

Vietnam

Vision Joint Stock Company
BT1-17, Khu biet thu –
Khu Doan ngoai giao
Nguyen Xuan Khoat
Xuan Dinh, Bac Tu Liem
Hanoi, Vietnam
Phone: (+8424)-38462833/34
quynhnm@visionjsc.com.vn

Zimbabwe

Cutting Edge
159 Citroen Rd, Msasa
Harare
Phone: (+263) 8677 008685
sales@cuttingedge.co.zw

14903-89.960.02/0225
GARDENA Manufacturing GmbH
D-89079 Ulm
http://www.gardena.com